

PROPUESTA PARA INCLUIR EDUCACION MULTICULTURAL EN LA FORMACION DE PROFESORADO DE EGB

MARIA JOSE CUEVA
NORMA TARROW

RESUMEN

En esta comunicación, presentamos una propuesta para incluir Educación Multicultural/Intercultural¹ en un curso obligatorio o como un componente importante en los actuales cursos de preparación de profesorado de E.G.B. En la última década en España, tradicionalmente un país de emigración, al igual que en las demás comunidades europeas, se ha incrementado el número de emigrantes de Latino-América, Asia y Africa, así como de otros países de Europa. Al mismo tiempo, el pluralismo cultural lingüístico y religioso, que conlleva el fenómeno de la emigración interna entre las diferentes comunidades autónomas es una realidad vigente desde hace tiempo. Teniendo en cuenta esta realidad, el personal involucrado en la preparación del profesorado, debe reconocer que la carrera de formación del profesorado tiene que facilitar un currículum y ambiente multicultural como requisito indispensable para el mantenimiento de una sociedad democrática². Esta formación debe tener sus fundamentos en la teoría, la filosofía, y el contenido cognitivo de Educación Multicultural como requisitos de su pedagogía y su didáctica, así como hacer referencia al conocimiento, las actitudes, conductas, y habilidades de los futuros profesores/as y de sus alumnos/as. Todas estas materias están incluidas en el modelo presentado. Se sugerirán aspectos específicos y prácticas para el desarrollo de un curso obligatorio o módulo curricular sobre Educación Multicultural/Intercultural para las Escuelas de Formación de Profesorado de E.G.B.

1 Aunque el concepto de *Educación Multicultural* es el más usado en la bibliografía profesional, el Consejo de Europa prefiere el de *Educación Intercultural*. Multiculturalismo describe una situación, mientras que interculturalismo se define como "vehículo de un esfuerzo consciente para aceptar a las personas que son diferentes, de un pluralismo, y de un respeto igual y mutuo entre las personas pertenecientes a cualquier comunidad y a cualquier país y raza".

Rey, M. *Training Teachers in Intercultural Education?* Strasbourg: Council of Europe, 1986, p.8.

2 Desde 1977, la promoción de las perspectivas interculturales en la formación de profesorado ha sido una de las prioridades culturales del Consejo de Europa. España, como miembro de este Consejo, tiene la responsabilidad de llevar a cabo a nivel nacional y autonómico, la Recomendación No. R. (84) 18 (25 de septiembre, 1984) del Comité de Ministros a todos los Países Miembros. (se incluye hoja aparte sobre esta recomendación).

ABSTRACT

This session presents a proposal for the inclusion of Multicultural/Intercultural Education¹ as an obligatory course or as a major component of existing courses in the preparation of all EGB teachers. In the last decade, Spain, traditionally a country of emigration, has, like its sister states in the European Community, increasingly become a host country to immigrants from Latin America, Asia, and Africa, as well as other parts of Europe. Coupled with the long-standing phenomenon of internal migration between different regions of Spain, a situation of cultural, linguistic and religious pluralism is both a present and even greater future reality. Recognizing this reality, those engaged in teacher preparation must recognize that the training of teachers to facilitate multicultural curriculum and learning environments is critical to the maintenance of a democratic society². Such training differentiates between compensatory programs for culturally different children and the fostering of an intercultural perspective in all children and their teachers. It must be grounded in the theory, philosophy, and cognitive content of multicultural education, as prerequisites to pedagogy and didactics and must be concerned with the knowledge, attitudes, behaviors

and skills of the future teachers and their students. Each of these areas is addressed in the model presented and specific, practical suggestions are offered for the development of an obligatory course of curriculum module in multicultural/intercultural education in *Escolas Universitarios*.

1 Although the term Multicultural Education is most prevalent in the professional literature, the Council of Europe prefers the term Intercultural Education. Multiculturalism is viewed as describing a situation, where as interculturalism is defined as "the vehicle of a conscious effort to accept those who are different, of pluralism, of equality and mutual respect between people of all communities, all countries and all races." Rey, M., *Training Teachers in Intercultural Education?* Strasbourg: Council of Europe, 1986, p.8.

2 Since 1977, attention to fostering an intercultural perspective in the training of teachers has been one of the cultural priorities of the Council of Europe. Spain, as a Member State has a responsibility to carry out, on a national and regional level, Recommendation No R (84) 18 (25, september, 1984), of the Committee of Ministers to Member States (attached).

PALABRAS CLAVE

Interculturalismo, Multiculturalismo, Educación Intercultural, Educación Multicultural, Formación Inicial, Teoría, Filosofía, Contenido Cognitivo, Pedagogía, Didáctica, Consejo de Europa.

KEYWORDS

Multicultural Education, Intercultural Education, Initial Training, Theory, Philosophy, Cognitive Content, Pedagogy, Didactics, Council of Europe.

Desde 1977, una de las prioridades culturales del Consejo de Europa ha sido enfatizar el desarrollo de una perspectiva intercultural en la formación del profesorado. España como país miembro del C.E. tiene la responsabilidad de llevar a cabo la recomendación No. R (84) 18 del Comité de Ministros de los países miembros de la C.E. (25 de septiembre de 1984). En una sociedad democrática, es esencial:

- La puesta en práctica de los derechos garantizados por la Constitución Nacional.
- Respetar los distintos acuerdos internacionales establecidos que garantizan la ética básica de la humanidad.
- Reconocer los principios y valores que forman el núcleo del compromiso hacia un pluralismo cultural, y
- Proporcionar el apoyo educativo para ese pluralismo a través de una formación intercultural/multicultural.

PRINCIPIOS BASICOS

1. Muchas sociedades occidentales han tenido y siguen teniendo que tratar con objetivos que competen a la cohesión social y a la diversidad cultural. (Sin esta cohesión, la

sociedad se desintegraría; y sin esta oportunidad para la diversidad cultural, se producirá el descontento, la alienación, y la rebelión).

2. Las escuelas son el centro de la transmisión (y cambio) cultural en la sociedad.

3. La función del profesorado en una sociedad democrática pluralista es reconciliar la tensión entre los objetivos de la cohesión social con los de la diversidad cultural, y a través de la educación, crear mayor igualdad de oportunidades y condiciones para todos.

4. Para crear un campo de implementación en educación intercultural, se ha adoptado en distintos lugares y épocas diversas políticas y acciones.

5. La efectividad o la carencia de efectividad del profesorado con respecto a estudiantes de diferentes grupos étnicos y con respecto a materia intercultural es un reflejo directo de la cualidad de su preparación profesional. Las tendencias existentes en la preparación de profesorado que tienen que enfrentarse a una realidad multicultural han sido esporádicas, fragmentarias, y a menudo una alternativa extraordinaria a causa de una crisis política más que a una previsión pedagógica.

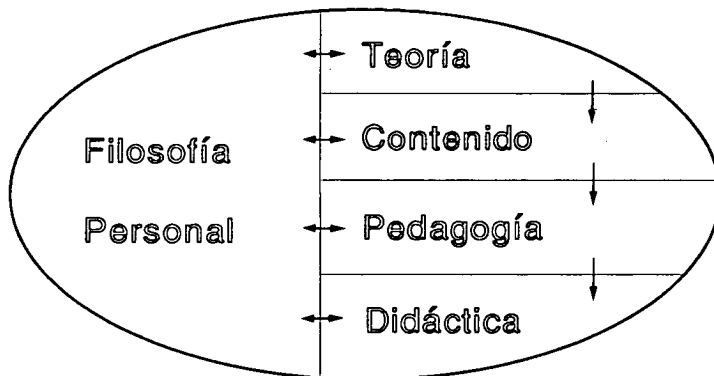
6. Hay una necesidad de una mayor coherencia conceptual y de unas estrategias planificadas, así como de una interacción en el aula, para preparar al profesorado para trabajar con más efectividad con los alumnos de diversos grupos étnicos y con materia multicultural. Esto tiene que estar basado no sólo en la teoría, sino también en el desarrollo de actitudes y filosofía personal apropiadas. Esta preparación no puede dejarse al azar o a la libre elección.

CURSO O MODULO SOBRE EDUCACION INTERCULTURAL EN LA FORMACION DE PROFESORADO

Hay diversos modelos para introducir educación intercultural en los programas del profesorado. Todos ellos coinciden que estos programas deben ayudar al profesorado a:

- Comprender el concepto de educación multicultural/intercultural (TEORIA).
- Construir o clarificar (y ayudar a sus estudiantes a construir o clarificar) una filosofía individual a través de un análisis de las diversas creencias étnicas, sus actitudes y valores (FILOSOFIA PERSONAL).
- Adquirir un conocimiento básico sobre pluralismo étnico (CONTENIDO COGNITIVO).
- Desarrollar diversas habilidades metodológicas dirigidas a las necesidades del alumnado culturalmente diferente y fomentar una perspectiva intercultural en todos los estudiantes (PEDAGOGIA Y DIDACTICA)

FORMACION PROFESIONAL PARA EDUCACION INTERCULTURAL



La *teoría*, *filosofía* y el *contenido cognitivo* son prerequisites a la *pedagogía* -que es el proceso de traducción que requiere del profesorado sintetizar y aplicar su conocimiento y actitudes para planificar la implementación (*didáctica*) de Educación Intercultural. Los esfuerzos en la formación y el reciclaje del profesorado deben estar dirigidos más al "ethos" de la escuela (*normas, valores, y procedimientos de evaluación, estilos de enseñanza y tipos de motivación, política de lenguaje, etc.*) que al currículum formal. En otras palabras, los esfuerzos para inculcar una perspectiva intercultural requieren un *CONTENIDO* (currículum) y un *PROCEDIMIENTO* (el aprendizaje ambiental que respeta la *dignidad humana, las similitudes y las diferencias, y los valores de grupo, tanto nacionales como universales.*) Dichas estrategias de enseñanza- aprendizaje enfatizan autoconceptos positivos, autodisciplina, aprendizaje activo y cooperativo, y pensamiento crítico y solución de conflictos.

1. Teoría

Lenguaje conceptual, ideas teóricas, comprensión clara de las implicaciones de la teoría para llevar a cabo la instrucción en el aula.

2. Filosofía Personal

Valores, creencias, principios, actitudes y el proceso de la comunicación intercultural.

3. Contenido Cognitivo

El concepto de cultura; las culturas, lenguas, religiones, modelos de socialización; estilos de comunicación y de aprendizaje de grupos étnicos; distribución de recursos económicos, poder político y oportunidades; cómo procesar la información cultural y étnica -estereotipos, catalogación, sobregeneralización; los efectos del prejuicio y del racismo; y los beneficios de la diversidad.

4. Pedagogía

Planificar para la instrucción intercultural que permita una variedad de temas y de estrategias de manejo de la clase, desarrollo del plan de aprendizaje, y del curriculum, evaluación de libros de texto y materiales con "mensajes ocultos", compilación de recursos y de referencias, y desarrollo de actividades y materiales de aprendizaje para equipar al alumnado con:

a) *Conocimiento*: principales características del propio patrimonio y el de otros, sus similitudes y sus diferencias, conceptos de etnocentrismo, pluralismo, minoría-mayoría, causas y dinámica de estereotipos, prejuicios, y discriminación.

b) *Actitudes*: sentimientos de autoestima y autoaceptación, respeto y aceptación de valores, dignidad y estima hacia los demás, respeto por la diversidad de las lenguas, la cultura y la religión, aceptación de la validez del pluralismo cultural, deseo de reducir faltas de equidad causadas por prejuicios, discriminación y estereotipos.

c) *Conductas*: esfuerzos para resolver conflictos y desigualdades.

d) *Habilidades*: relaciones humanas, habilidad para identificar, analizar y confrontar tendencias negativas.

5. Didáctica

Llevar a la práctica la instrucción, diagnosticar las necesidades educativas de estudiantes de diferentes grupos étnicos, establecer relaciones positivas, analizar, evaluar, y perfeccionar las estrategias de instrucción, implementar las perspectivas interculturales en el aula basadas en los siguientes criterios:

- Permitir al estudiante la intervención en el proceso de toma de decisiones.
- Desarrollar la capacidad de elección y el uso de diferentes estilos provocando los resultados de aprendizaje deseados.
- Hacer pensar al alumnado de forma creativa -permitiendo la diversidad de pensamiento.
- Valorar tanto la consecución de los logros como los mensajes verbales o no verbales sobre los valores del pluralismo.
- Concebir reglas y acciones para proteger los derechos de todos en base a los intereses individuales en equilibrio con los intereses de grupo.
- Apoyar el derecho del estudiante a ser diferente.
- Evitar solamente la instrucción basada en el grupo mayoritario -uso de diversos procedimientos de pequeño grupo.
- Adaptar las lecciones a las necesidades individuales.

- Fomentar un trato igualitario y justo de todos por todos.
- Respetar los derechos del estudiante (tener un ambiente de aprendizaje con todo tipo de seguridad física y emocional, a la vida privada y al disentimiento).

ACTIVIDADES PARA EL AULA

Crterios a seguir

- Proporcionar una perspectiva intercultural en diversas materias (lenguaje, literatura, ciencias sociales, ciencias, arte, música, etc.)
- Reflejar como un rasgo positivo la naturaleza pluralista de la sociedad.
- Incluir una amplia representación de raza y culturas.
- Ayudar al estudiante a apreciar las contribuciones de gente de distintas culturas y razas.
- Presentar las diferencias de modo que permitan la construcción de actitudes positivas hacia las diferencias individuales y de la propia cultura de cada estudiante así como la aceptación de las de otros.
- Evitar estereotipos y actitudes racistas.
- Presentar los aspectos culturales tanto en ocasiones especiales como a través de formas más variadas y profundas.
- Examinar las fuerzas económicas, sociales y políticas, y las condiciones que optimizan o minimizan oportunidades para individuos por su raza, cultura, etc.

EJEMPLO DE UNA ACTIVIDAD

Es importante señalar que las perspectivas interculturales se pueden introducir en cualquier materia de enseñanza que se imparta. Aquí sólo se presenta, a modo indicativo, un ejercicio para el aula de Lengua Inglesa que se ha llevado a cabo con alumnado de nivel medio en conocimiento de esta lengua.

La enseñanza de una lengua brinda muchas oportunidades para trabajar aspectos interculturales.

The perfus exercise

El ejercicio que presentamos aquí, de por sí interactivo, es sólo un ejemplo entre otros muchos que el profesor puede seleccionar, en donde se da un conflicto entre culturas.

Nos permite tratar de modo sutil temas como la discriminación, estereotipos y racismo, evitando moralismos didácticos.

A lo largo de este ejercicio se ponen en práctica las cuatro "skills" de la Lengua Inglesa, así como estructuras gramaticales, "reported speech", oraciones condicionales, etc.

Presentación. Consiste en un breve relato sobre una familia que tiene que dejar su país para sobrevivir en otro, en el cual sufre la discriminación y los prejuicios de los del lugar a donde emigran. El relato se divide en pequeñas secciones; en cada sección se plantean muchas preguntas para ponerse en lugar del protagonista y comprender su perspectiva en todas las circunstancias y situaciones en las que éste se ve involucrado. La última pregunta plantea la cuestión de si existen cosas similares en nuestro entorno, ya que el aspecto central de este ejercicio trata de los emigrantes en nuestra sociedad, y hace que los estudiantes afronten los problemas de la emigración en general.

Objetivos. Se pretende:

- capacitar a los estudiantes para aprender unos de otros.
- incrementar una sensibilización tanto de la cultura del entorno más inmediato, como de las diversas culturas componentes de la sociedad.
- ponerse en lugar de personas que pueden ser discriminadas en nuestra propia sociedad, a partir de las situaciones vividas por emigrantes.
- hacer referencias a prejuicios y racismo.
- desarrollar actitudes más positivas hacia los grupos étnicos y demás personas que sufren los prejuicios de los demás.

Metodología. Lectura del breve relato que describe las condiciones de vida del protagonista y su familia y las razones por las que deja su país. Planteamiento de numerosas preguntas por secciones, con el fin de ponerse en lugar del protagonista. Sus respuestas son individuales. Se reúnen en pequeños grupos para detectar el tema de que trata todo el ejercicio. Se hace la puesta en común de estas respuestas y, a partir de ellas, se provoca la discusión sobre cuestiones paralelas al tema de nuestro relato.

Discusión. Sobre:

- rasgos culturales, integración y dificultades que se encuentran los distintos grupos étnicos de nuestro entorno, tanto para su integración como para preservar su propia cultura;
- problemas que pueden surgir por no conocer las características culturales de los diversos grupos con los que convivimos;
- dificultades que se puede encontrar una persona de nuestro país que vaya a otro país de Europa;
- actitudes, estereotipos y prejuicios que se dan en nuestro país hacia otras culturas;

- recomendaciones o sugerencias para paliar conflictos que se originan debido a choques de culturas y la falta de tolerancia hacia la diversidad cultural;
- recomendaciones del Consejo de Europa sobre el derecho a la diversidad y pluralidad.

Nota:

El texto original completo de donde parte este ejercicio, pueden solicitarlo las personas interesadas al Seminario de Lengua Inglesa de la Esc. Univ. de Formación del Profesorado, Universidad Central de Barcelona.